亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二號五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

首相來議會で戰爭完遂決意表明

【東京十一日】戰時下日本の行政に一大巨歩を進める第八十二回臨時帝國議會は六月十五日から向ふ三日間にわたつて開會されることゝなつたが、今議會の特質は議員側の質疑を省いて東條首相が政府の政策を餘すところなく說明し今次大戰遂行に關する帝國不動の決意を表明せんとするにある、政府及び議會は目下開會準備中であるが兩者の建設的協力は戰時下國內機構の强化に資するところ大なるものがあらう

海鷲のラッセル島攻擊
最近に於て特筆すべき戰果

【東京十日】大本營九日發表參照

七日午前ラッセル島に對して敢行されたわが戰鬪機の大編隊による攻擊はその規模の大きさその戰果において、またわが海鷲の果敢極まりなき積極的攻擊態勢の一端を示すものである點において最近において特筆すべき戰果であつた戰鬪機の壓倒的ともいふべき大編隊を以て敵航空勢力圏內に堂々進擊したわが戰鬪機隊はラッセル島の敵飛行場其他の軍事施設に熾烈な攻擊を加へて相當な損害を與へたほか先づニユージョージャ島南端のガツカイ島上空に於て邀擊せる敵戰鬪機群と交戰さらにラッセル島上空に於て大空中戰を展開、歸途執拗にもガツカイ島上空迄喰下つて追尾して來た敵戰鬪機とも交戰ボートシコロスキー・エフ・四〇型カーチス・ピー四〇型、グラマン戰鬪機等を含め四十九機を擊墜うち八機をガツカイ島上空で屠り戰鬪機對戰鬪機の空の遭遇戰に輝かしい凱歌を擧げ敵空軍に大打擊を與へた

濠洲の窮狀

【上海九日】濠洲は軍需生產計畫遂行のため最大限の努力をつくしつゝあり、これより一歩を出んか他の產業部門は直ちに崩壞せんとする狀態にある、かゝる事實はシドニー駐在英國新聞特派員の一報道により窺知し得るところで右報道は濠洲國民はすべて何等かの形において國家事業に從事してゐることを强調してゐる、また他の通信は最近制定をみた嚴重なる物資配給制はすでに實施中と述べてゐる、なほ物資配給制實施につきカーチン首相は勞働黨大會において戰爭のため國內は右制度を實施せざるを得ざる狀態に立至つたと說明した

亞國臨時政府を
帝國政府も承認

【東京十一日】わが官邊筋では本月四日朝勃發せる亞國の革命はカスティリョ前大統領の辭任により流血の慘事を見ずして落着、七日ラミーレス將軍の下に新政府が組織され伯、智、暮、芭、烏の南米諸國及び獨、伊、西の樞軸諸國が相次いで右を承認せるが、帝國政府としては從來の日亞親善關係を持續せんものと亞國新政府を承認することに決したと述べた

ソ聯最大の戰車製造工場
獨空軍徹底的に破壞す

【伯林十日】獨空軍爆擊機隊は先週金曜土曜の兩夜にわたり毎回一千機以上の大編隊を以てソ聯內における最大の戰車工場たるゴルキーのモロトフ工場に對し猛爆を敢行、同工場地帶の各種施設を徹底的に炎上破碎せしめたが、獨逸爆擊機隊のもたらした機上撮影寫眞によるとモロトフ工場に對する打擊は豫想外に甚大で諸施設は殆んど使用不能までに徹底的に破壞しつくされてゐる、なほ右攻擊の際敵の地上砲火は熾烈を極めたが獨空軍部隊は敵の砲火を尻目に目的物に向つて爆彈の雨を降らせ未歸還二機を出したにすぎなかつた

【伯林十日】前線よりの報道によれば獨空軍は東部戰線における昨日の空中戰で敵機百四十一機を擊墜したが、ソ聯側は最近空軍を增强してゐるにも拘らず航空機の性能低下と飛行士の戰鬪技術未熟のため常に大損害を蒙つてをり、東部戰線の制空權を握つてゐる獨空軍の敵施設並に敵陣地攻擊は漸次熾烈化しつゝある

『重慶の抗戰體制』
同盟世界週報所載

【東京十日】「重慶抗日體制を執る」續き

米英の援助には軍事的のものと經濟的のものとがありさらに今一つ主として精神的効果を狙つた政治的のものがある軍事的援助の中で最も知られてゐるのはアメリカの陸軍と空軍が支那に進出してゐることだ、現に重慶には在印緬支軍司令官スティルウェル中將と米第十四航空部隊司令官シエンノート少將の司令部があり戰況の公表を行つてゐる、在支米空軍は昨年六月それまでの義勇軍から正規の空軍に改編された當時はなほ相當數の飛行機を持つてゐたらしいが、その後わが荒鷲部隊に擊墜されたり破壞されたりして次第にその數を減じ最近では微力化してゐる模樣である、スティルウェルもシエンノートも頻りに本國に向つて增援部隊の派遣を要求してゐるがカサブランカ會談の結果米英の方針が歐洲第一主義に決定してゐるため一向に埒が明かず、遂に兩名共業を煮やして四月末華府へ直接談判に出かけたまゝ未だにアメリカに滯在してゐる、飛行機とゝもに重慶が最も切望してゐるのは戰車及び大砲であるが、それの武器を米英から供給しやうにもビルマ公路は遮斷されてをり沿岸は完全に封鎖されてゐるので如何とも仕難い狀態にある、現在開いてゐる對外通路といふのは重慶から昆明經由インドに至る航空路と所謂西北公路の二本だけであるが、前者は世界の屋根と謂れるヒマラヤ山脈を越へての航空飛行であるから相當大型の航空機を使用してもその輸送量は可成りの制約をうけざるを得ない、後者の西北公路は蜿蜒二千粁の長路で物資の輸送は驛傳式に行はれてゐるらしいが道路の狀態がよくない上に遠距離のことて輸送能力は甚だ低いと言はれてゐる

經濟的援助としては周知のやうに日支事變以來屢々米英から蔣政權に對し借款が供與されてゐる、所謂桐油借款とかタングステン借款とかの名稱で知られてゐるのがそれで、最近のものとしては大東亞戰爭後間もなくアメリカから與へられた五億弗の借款とイギリスから與へられた五千萬磅の借款がある、然しこれらの新借款が物資に代つて支那に持込まれる前にビルマ公路が逸早く皇軍の手によつて切斷されたため折角の米英の財政的援助も未だにその効果を充分に發揮し得ずにゐる、重慶は昨年五月と七月に右借款を擔保に米貨一億弗の公債と法幣十億元の公債をそれぞれ發行したがその賣行きが甚だ惡く結局十一月になつて公債消化促進週間を起したりなどしたが、それでも滿足な結果を得なかつたやうである、イギリスでは飛行機製作大臣クリップスの夫人を會長とする對支聯合救濟會、マーガレット孃を委員長とする對支援助運動等がありすでに數回にわたりて宋美齡宛に現金が送られた、然し重慶がかゝる慈善事業の分野で最も必要としてゐるのは資金ではなくて醫藥品や教育用品である、だからこそした必需物資を供給しないで重慶んさして欲しがらぬ現金を送るのは徒らに重慶のインフレを助長する以外の利益をもたらさない

政治的援助としては昨年十月の治外法權撤廢聲明のほか目下アメリカ議會で問題となつてゐる支那人排斥法撤廢法案等がある、これらの措置は戰後にユックリ講じた方がよさそうに思はれるが米英の眞意が重慶に與へる實質的利益よりも精神的効果に重きをおいてゐることを思はばその間の事情は自ら諒解されよう、だからなるべく重慶の感激を冷却させぬために米英側はかゝる讓歩を一時に行はず適當の期間をおいてポツ〳〵小出しにするやうにしてゐる、以上のやうに米英はいろ〳〵の手を用ひて奧地支那人の對日の抗戰意識の冷却を防ぐに努めてゐるが、彼等は同時に支那以外の戰線における戰況が反樞軸側に有利であるやうに絕へず宣傳し重慶側官民に大きな期待を持たせることをわすれてゐない、六年間の敗戰で疲勞困憊の極に達し氣息奄々たる奧地の民衆が今なほ最後の望を捨てずに蔣介石に追隨してゐるのはかふした米英の宣傳が大いに與つて力があるともいへるである（續く）

天皇陛下　新兵器を御閲覽

【東京十日】天皇陛下におかせられては本日午後帝國陸海軍の新型武器及び裝備を御閲覽あらせられたが、權威筋の談によれば右のうちには新型高角砲標準查定器等ある由である

河北省西部地區の
共產軍掃蕩戰々果

【北支石門十日】河北省西部地區における共產軍に對し掃蕩作戰展開中であつたわが陸軍部隊は五月中次の如き戰果を收めた

交戰回數五百四十一回、遺棄屍體三千五百十三、捕虜二千二百五十七、其他鹵獲品多數

又同期間中同方面において國府軍はわが軍と協力左の如き戰果を擧げてゐる

交戰回數二十三回、遺棄屍體百七十一、捕虜二百五十一及び鹵獲品多數

比島郵便事務

【マニラ十日】比島遞信局は今回郵便事務並に郵便貯金事務を取扱ふ郵便局六局を新設したが右を以て比島の郵便局總數は二百八十五に達した、因に右新設郵便局はサンキンテイン、ウミンガン、ロアーレス、ピソルビオ（パンガシナン）ヴイクトーリア（タルラック）ダビガン（カマリネス・ノルテ）の六局である

皇軍の現地食糧自給

【東京十日】日本、滿洲及び南方諸地域における皇軍は基礎的食糧品の自給自足を目的として『農民援助』の實行を開始した、多數の部隊は農林省の斡旋で種子及び種畜を購入した、一方各占領地軍官憲からは農林省に野菜の栽培方飼畜方に關する質問が續々と舞込んでゐる

外電◇短信

▲【盤谷十日】元帥ピブン・ソングラム首相は今回軍の統帥權强化のため憲兵司令官を兼ねるとになつた、憲兵の指揮權は一九三四年以來國防大臣に屬してゐたが六月二日附を以て首相に直屬することになつたのである

▲【東京十日】東京近郊の捕虜收容所で和蘭兵捕虜と米國兵捕虜と間に激烈な格鬪が演じられたがわが歩哨の仲裁により直ちに取り鎭められた、喧嘩の起りは和蘭兵に對する米兵の優越的態度にある模樣である

▲【東京九日】東京市民に範を垂れんとして各省では構內の庭園乃至廣場に野菜の種子を蒔くことになつた、當局としては生產促進のため市民が右に倣ひ大いに協力することを期待してゐる

▲【東京十日】大東亞省辭令

伊藤元任青島領事、富永秀三郎任チモール島副領事

日本軍の中支作戰
獨伊の作戰に影響

【上海九日】トランスオセアン通信社上海駐在員の記事日本軍事關係方面では中支における日本軍攻擊の獨伊作戰上に及ぼす重要性を輕視すべきではないとしてゐる、右は日本軍の攻擊は今や一段階の最高潮に達し聯合國側の深刻な惱みの種となつてゐる、日本軍は依然として昔日の進擊力を喪失してゐない、これに反し聯合國の對ビルマ攻擊は遲々として捗らず印度及び支那非占領地帶駐屯英米兵力の當分アジア大陸において反擊をなし得ざるものと斷定されるに至つた、日本の攻擊により樞軸側は攻勢を敵側の手に奪取されたまゝ放置せざることが明示された最近重慶側は揚子江の宜昌及び沙市間に數個の據點を奪回せる旨報じてゐるが、「蔣介石の首都への扉」と稱される重慶の第六戰區がだいたい日本軍の手中に陷ちたことは疑ひのないところである、重慶及び宜昌間の蔣介石軍防禦地點は日本軍將來の攻擊に曝されてゐる日本軍は揚子江を遡り集中攻擊を決行する前に洞庭湖地帶の據點を固めんとするものゝ如くである、日本軍は敵軍の防禦陣地の範圍を探るためすでに宜昌西北三十粁即ち揚子江谿谷地帶に進軍の後再び宜昌に後退を行つてゐる、右行動の結果は未だ充分に重慶側においても測定されてゐない、最近數週間に支那軍はその精銳十萬人及び夥しい武器資材を失ひ廣汎なる豊饒地帶を奪取されるに至つた

獨伊西秘烏五ケ國
臨時政府を承認す

駐亞エパニア大使マーガスイ・ペルス提督、ペルー大使ビナヴイデス、ウルグアイ大使テーデ、イタリア代理大使ガルバツチオ及びドイツ代理大使オツト・メイネン諸氏は十日午前午後相前後して外務省にストルニイ外相を訪問、各々の政府は今回成立のラミーレス臨時政府を正式承認する旨の文書を手交するところあつた、右により亞國臨時政府承認國は既報のブラジル、パラグアイ、ボリビア、チーレを加へ合計九ケ國となつたなほワシントン、メヒコ來電によれば米國及びメヒコも近日中に承認の模樣であり爾餘の諸國の亞國臨時政府承認はたゞ時日の問題とみられる

隱匿物資を
當局が押收

農務省物資統制局監察官は十日第十七番警察當局の協力下にカイエターノ・ウルソ所有の市內リオバンバ街一〇四七同街九六六及びアヤクーチョ街八五二番の家宅搜查を行つた結果、物資統制局に未申告の隱匿必需物資多數を發見これを押收したが、前記の自動車々庫又は倉庫內には自動車タイヤその他附屬品多數とガソリン及航空機用ガソリン合計約二萬立が隱匿されてゐた

時報◇片々

◆政府司催の下に本十二日正午プラサ・マーヨの大寺院において去る四日の革命の際死亡した將兵の追悼祭が擧行される

◆臨時政府は八日發令を以て前政府が去る五月十二日發令の國有商船院創設關係法令を廢棄し、國有商船は從來通り海軍省國有船舶局をしてこれを管理せしめることになつた

◆亞國聯合艦隊司令長官スエイロ海軍少將の海軍大臣就任に伴ひ今回その後任に巡洋艦隊司令長官カルロス・スシウラーノ海軍大佐が任命された、また軍令部總長にはアベラルド・ボンテイン海軍大佐が任命された

◆ストルニイ外相は十日午後大審院を訪問、レペツト大審院長以下判事連と約一時間にわたり歡談を交へる處あつた

◆從來內務省の監督下に在つた亞國民間飛行協會は去る九日の閣議において今後は陸軍省直屬事業となすことに決定この旨發令されたが現在の民間飛行協會の陸軍省接收猶豫期間は向ふ九十日間である

◆外務省發表によれば臨時政府はいよ〳〵リオ・デ・ジャネイロ會議決議第十一條を全面的に適用、米洲大陸共同防衛の建前から暗號による無電と國際電話の對外發信受信を禁止することになつたが、此對外は勿論米洲外を意味してゐる

◆前農相アマデオ・イ・ヴデーラ及び前內相クラシアテイ兩氏は自宅拘禁の上、追つて在任中の瀆職行爲を取調べられることになつた

◆亞國教育局長コルヴアラン氏以下理事一同はアナーヤ文相の許に辭表を提出したが、新文相は右局長以下に對し暫時留任を要望した

◆横濱建吉氏令孃ヨランダさんは十五日（火曜日）午後八時四十分からラヂオ・エスタードより日本、獨逸、伊太利佛蘭西の歌曲を放送する由

求人

西語堪能にて飜譯も出來る方を求めます、御希望の方は履歷書持參御來社下さい

亞南信託株式會社
デフェンサ街五一〇
電話三四—四四五九
三四—二八二六

賣店

染色店都合により好條件にて賣り度し、委細は左記にて面談

アドルフォ・デイロ街三五九五　電話六二—四四九八

廣告

拜啓　在亞同胞の親睦、福祉の增進、慈善濟救並に教養及び體育の向上を目的とする本會の事業運營上鞏固健全なる財政の基礎を確立するため去る五月十五日月例役員會において愼重審議の結果、左記の通り會費を改正し、來る七月より實施することに決定候に就ては右御諒承の上、何卒至急會費口數御申込相成度く此段以紙上御通知旁々御願申上候　拜具

昭和十八年六月十日
社團法人　在亞日本人會

會員各位

記

本會々則第五條第一項ニ揭記ノ會費ハ一人一口以上五口マデノ口數制トシ、一口ノ月額ハ男子會員亞貨壹號五拾仙、婦人會員五拾仙トス、但昭和十八年七月分會費ヨリ之レヲ實施ス　以上

會費改正について

◇七月から廣告の通り本會の會費が改正されることになりました

◇會費改正については各會員宛に郵便で御通知御說明申上げると同時に會費申込用紙を御送りして置きました

◇一口でも多く會費を申込んで下さい、そして申込書を御忘れなく至急御送り下さる樣お願ひします

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
梶原

御願ひ

大東亞戰勃發以來、心配されてをりました生活に惱むお氣毒な家庭が出來たことを最近段々耳に致す樣になりました、當婦人部では少しでも斯うした御方のためにと考へてをりましたが先日の委員會において色々協議の結果、嚴寒を間近に控へた今日必要な物は衣類であると存じまして、皆樣に御願ひして左記の品を御持ちの方から寄贈して戴き適當な方法でこれを配布し度いと思ひます

御互ひに助け合はねばならぬ超非常時下生活に惱む同胞のため皆樣の御支援を切に御願ひ致します

一、品種別　衣服類、靴等（大人、子供何れにてもよく古くて結構です）
一、締切期日　六月末日
一、申込或は屆先日會事務所
尚詳細は事務所にお問合せ下さい

五月二十六日
日會婦人部

同胞各位

▽▽▽東洋軒△△△

ベンテシンコ・デ・マーヨ
五三二一（三階）電話三一—一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

冠婚祭葬用の花
藝術的調製
鉢物の御注文に應ず

冨士花園

アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話　六三—〇九三五

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
●
San José 220 U. T. 38-5923

組合情報

ブエノスアイレス花卉産業組合報吉

【173】

六月七日

▲市場案内（五日朝七時）土曜日のため入場カナスタは四七八個を數へ、可成りの出荷振りであつたとはいふものゝ、流石に菊の最中もすたためか半月前の毎日七八百カナスタ宛出荷のあつた當時に較べては相當の減少である。出荷總體の約半分までは未だに晩生菊によつて占められ、殘餘は殆んどクラベルであつたが賣行値段共に良好で市場は活況を呈した。

◎クラベル（百花）

ピユリタン	五―七
スノー、ホワイト	四―七
パトリシアン	八―十二
ホワイトベツテルー	四―十
インプロ、ホワイト、ベツテルー	八―十二
キング、カーデナル	十―十五
スペク、スプレーメ	六―九
バールバラ、フアー	六―八
ベツテ、ルー	七―十
サルモンベツテ、ルー	七―十
フレツシユピンク	八―十二
ピター、フイシヤー	五―八
サキセングルス	十五―廿五
アツシントンピンク	五―八
ライトピンク、アバングダンス	四―五
チーフ、ココモ	七―十
バルバラプライガム	十―十五
レデイ、ヒンリツプ	四―五
メーンサンシヤイン	七―十
ピンクスペクトルム	五―八
オレンヂ、ワンダー	十―十四

◎薔薇 四打

タリスマン	四―十
ヨアナ、ヒル	十二

◎菊 大輪及び中輪 二打

デセンバー、キング	四―五
ボーチヤ	一―二
レモン、クキーン	三―四
マーケツター	二―六
ノーニン	四―五
ガルサ（アネモネ咲）	四―六

◉椿 二打	一―一、五
◎アルベヒージヤ 一束二百花	二―三
◎カーラ 二打	二―四
◎ワンキージヨ百花	〇、八―一
◎ナルドオ	一―一、五

其他、菫、アマポーラ、コペータ、枝物等も見受られ針物等も見受られ鉢物ではシクラメンがます／＼多くなつて來た

第一七四號（六月八日）

購買部

▲五月一般報告（五月三十一日現在）

賣上	三二、三八〇、七〇
仕入	三九、九七六、二四
支出	一、〇五九、三〇

市場部

收入	六、一七〇、〇〇
入場料	四、六一八、四〇
キョスコ賃貸料	一、四〇一、六〇
花商證	一五〇、〇〇
支出	三、一一五、九八
入場カナタ	一四、〇七四個

事務部

雜收入	四四、〇〇
支出	一、八〇〇、二八
特別支出	五二、四四
組合員現勢	一一九一名
總株數	一四六七株
登錄花商數	一五四五名

▲今月の集會

十五日　ニッパルクラブ理事會

十九日　第三十五回取締役會

▲バランセ完了

第三年度末決算のため去る五月三十一日午後より六月一日及二日にわたて、組合長初め監査役、幹事、會計、取締役等立會監査の下に在庫品調べ施行し、二日午後滯りなく完了した。

▲組合員動靜

獨立　過般來左記の諸氏相次いで獨立經營さる。

川村諭氏　サン・ミゲールにて。

私市英二郎氏　杉田榮氏　共にエスコバールにて

增宮進氏　ホセ・セ・パスにて

古川正寅氏　モロンにて。

松本清榮氏　アドロゲーにて

倚、先般遠藤稔夫氏ホセ・セ・パスにて獨立とあるはヘネラル・パチエコの誤につき訂正

出生　オエステ支部組合員熊谷康氏宅にて先般初男子出生。母子共に健全の由。

移動　前ホセ・セ・パス出荷組合勤務の辻若雄氏今般市内ラス・エーラス三〇四八番地に移動さる

死亡　サンミゲールの安齋儀助氏御子息去る二日死去さる。謹んで弔意を表す。

銀産情報

銀河畔園藝業組合

【第30號】

役員會通知

本組合第五十四回取締役會を左記により開催仕り可く候間何卒御出席相成度此之段御通知申上候

一九四三年六月五日

銀河畔園藝業組合

役員各位

記

場所　組合事務所

期日　六月十三日午前十時

會務、會計報告

協議事項

一、構機の改善について

一、採種場の件

一、盜難事件について

其他

購買部案内

左記の北米種が着きましたから品切れにならぬ内お求めを願ひます

サナオリヤ、ピコン	瓩	三〇跡〇〇
アセルガ、ヘンカアンチヤ		一〇・〇〇
レモラアチヤ、ヘリコオ		一〇、〇〇
レチユーガ、ナアホレ	極上	一四、〇〇

右の品種は春の時期に在來種の如く花が出ないのが特徴である

第四回青年部主催野球大會

試合開始　六月二十七日（第四日曜）協和園において（雨天順延）　午前十時より　時間嚴守

參加資格　選手は非會員たりとも參加し得、但し非會員參加の場合は各自壹跡別納のこと

試合回數　七回戰（五回を經過し兩軍の差十點以上ある場合はコールド・ゲームとす、但し優勝戰にはコールド・ゲームなし

使用球　硬球

審判　審判長山内輝彦氏、各チームより二名（球壘審を選出し他チームの審判をなす）

參加費　一チームに付拾跡、試合當日迄に納入のこと

賞　優勝チーム優勝旗（持廻り）及青年部メタル　第二位チーム青年部メタル

參加申込　六月二十日までに日會事務所宛申込のこと

在亞日本人會青年部

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156
▲毎日十二時半より二十四時半まで連續映寫
▲入場料　一跡
オペレータ
勇士一身を捧ぐ

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院内科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間　午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チヤルカス街二九二（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz
y Oídos
Jefe de la especialidad en el
Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五―一三三〇

日本食料品
●東京漬大罐一跡七十仙、小九十仙　●マテ貝（以下何れも一罐）一跡九十仙　●赤貝一跡八十仙　●イカ一跡九十仙　●枇把一跡九十仙　●サバ一罐一跡十仙　●パイナツプル一跡九十仙
●花札　其他
○醬油大量釀造致します
□新荷着!!　海老、コルビナ小魚類の新鮮美味な干物
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一―二九一五

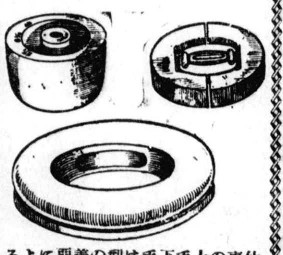
▽……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

營業案内
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
一、故國送金
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四―二八二六
三四―四四五九

一般食料品
味噌醬油の釀造、素の鑑、福神漬、御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一―二九一五

帽子木型製造販賣



仕事の上手下手は型の善惡による
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029
日本人間より信用を受てゐる

KEROFIX
Talleres:　CHARCAS 4611
Unión Telefónica 71 - 9998

獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

MUDANZAS ALEMANA

信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオコロン街一一六三

集會案内
牧師　谷力
◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市内マガジヤネス街一二三八
電話二一―三四八七
日本人基督教會

Biarritz
SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一一
電話　三二―三五〇三

Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ
特別大勉强
……御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一―〇八七〇

技術と設備を誇る
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
チセアード街六六一
電話五九―三七一九

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951

トロー洋服店
品質本位
仕立入念
―八十五跡より各種―

ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T　23-2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ御贔屓ヲ蒙ツテ居リマス

診察時間
自午後三時
至同　六時
ドクトル　佐藤謙一
カビルド街二六八八
電話七三―七〇六四

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話　二三―〇五二六

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Rivadavia 1479, 2.º Piso, Dto. "C"
Particular:
Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 38-2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

◉便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三―七八六四

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2083
▲クエジヨの御用命は幣店の專門部へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で
迅速配達致します

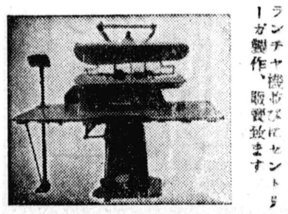
TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
CHACABUCO 896
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587

新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

SAUL LEIT
プランチヤ機用
アコルチヤド一個　參跡五拾仙
フンダ　一個　壹跡五拾仙

▲地方よりの御注文は送料申受けます
ヘネラル、イ、ガルソン街三六一六
電話　六九（ナスカ）一四四四

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ
サンテーロ



プランチヤ機械並にセントリフーガ製作、販賣致します

COCHERIA JAPONESA
葬儀万端御用命は當店へ
地方よりの御用命にも應じます
日本人葬儀社
御用命は當分電話で應じます
電話　五九―六五八六

ナフタ並にケロセン
販賣
吉田彌三郎
市内ルハン街三〇八（パルカルセ街角）
電話　三三―一六五四

保險業一切
コンテネンタール社（純亞國系）
鈴木驥一郎
市内ウスパリアタ街五七七
電話　二六―四七三七